



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### Martini Lvtheri Piae Ac Doctae Operationes In Dvas Psalmorvm Decades

Luther, Martin

Basileae

VD16 L 5540

Et intonuit de cœlo dominus, & altissimus dedit uocem suam. Grando &  
carbones ignis.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37005**

gredenti in conspectum dei, gloria domini apparuit, unde & retulit ex eodē

conferenti sermonis domini, gloriam uultus sui, ut Exo. xxxiii. scribitur, simul  
magis in fulgore conspectus dei. Ita & nobis, docente Apostolo, reuelata fa-  
lorum hic propheta, uel auget historiam, uel proprio spiritu allegoriam lu-  
dit. Non enim expresse legimus in Exodo, grandinem & ignitos carbones in  
monte Sinai de caelo missos, sed quia ualida tempestas fuit, intelliguntur, &  
prophetis mixta fuerunt, cum utrobique, idem legis officium figuratum fuerit.

Hæc pro meo captu dixerim, alius abundet suo sensu, nam uerbum, transi-  
erant significare mutationem, illud Matth. xxiii. probat. Cælum & terra tran-  
sibunt, uerba autem mea non transibunt, quam significationem hoc tempore  
& loco apprehendi. Quod si quispiam uolet intelligi: Nubes, grandinem, carbo-  
nes, transire præ claritate conspectus dei, id est, uerbum & increpationes legis  
ualere & pertingere nec impediri, quin efficiant id in peccatoribus, propter  
quod prædicantur, ob præsentiam gloriæ dei prædicatæ, quæ confundit super-  
biam hominum, sicut psal. lxxvj. uidetur loqui. Etenim sagittæ turæ transeunt,  
non damno, potest & hic transitus, pulchre quadrare præcedentibus & sequē-  
tibus, quo efficacia uerbi monstret, ut Heb. v. uiuus & efficax est sermo dei, &  
penetrantior omni gladio ancipiti, nec meum est diffinire, ultra sententiã præteret.

Et intonuit de caelo dominus, & altissimus dedit uocem suam.

Grando & carbones ignis.

Hic uersus prope cogit, posteriorem sententiã præcedentis uersus acce-  
ptari, tamen utranque uideamus, de priore prius, Ex historia uidetur illud refer-  
re, quod Exo. xix. scribitur, Dominus respondisse Mosi loquenti, deinde uo-  
ces auditas & dominum locutum, decem præcepta. Quorum allegoria est, so-  
lus domini uoce impleri legem, Quid est enim Mosen loqui, & dominum re-  
spondere, nisi per Mosen legem dari, per Christum autem, qui legi responde-  
at & eam solus impleat, gratia & ueritatem fieri, ut Iohan. i. dicit: Lex per Mo-  
sen data est. Gratia autem & ueritas per Iesum Christum facta est. Intonat er-  
go de caelo dominus, id est, de choro Apostolico prædicat uerbum gratiæ, &  
idem dat uocem suam, per repetitionem dictum, Vox enim domini, uox uir-  
tutis est, ut psal. xxvij. uidebimus, & psal. lxxvj. Ecce dabit uoci suæ, uocem  
uirtutis.

Qua figura & psal. cxlvij. pulchre iudit. Qui dat niuem sicut lanam, nebu-  
lam sicut cinerem spargit. Mittit cristallum suam (id est, grandinem) sicut buc-  
cellas, ante faciem frigoris eius quis sustinebit. Emitter uerbum suum & lique-  
faciet ea, stabit spiritus eius & fluent aquæ. Quibus omnibus significatur, mi-  
nisterium prædicationis, quod asperum est priore legis, dulce autem posteri-  
ore uerbi officio. Hoc sensu, oportet, Grandinem & carbones ignis alia signi-  
ficatione accipere quæ præcedente uersu accepimus, nam illic aspera & urentia  
legis uerba diximus, hic iucunda & refrigerantia significari, dici oportebit.

li ij Quod &

Quod & si aliquo studio possimus utriusque asserere, ut uerbum gratiae asperum sit urens carni & sanguini (Nescit enim homo precium eius, sicut iudaeus lohan. vj. Sermo Christi, qui erat sermo uitae, durus erat & sermo mortis, Et Paulus fatetur sese esse bonum Christi odorem, alijs tamē in uitam, alijs in mortem) apparet tamen esse uiolentum & coactum.

Erit ergo tunc uerborum ordo: Dominus dedit uocem suam, quae est grando & carbones ignis, id est, aspera & urens, deus enim noster ignis conuulsus est, immo ut Hierem. xxij, dicit: Nonne uerba mea sunt quasi ignis, dicit dominus, & quasi malleus conterens petram? Quare & alteram sententiam, sub uerbo dicium cuiusque tractemus, ubi & si satis in praecedentibus dixerat, terram commotam, fundamenta concussa, irascente domino, & ipsum uoluisse super Chanaan, & alia, quibus uirtus uerbi legis declarata est, & praesentia domini in ministeris uerbi, tamen hoc ipsum etiam his uerbis tractat idem inculcaturus & explicaturus, dicens, Nubes ipsas praefulgore eius fuisse efficaces & dominus in eis de caelo tonasse, dedisse uoces suas gradineas & igneas, ne id operis, quod lex minando, terrendo, turbando, surgando, increpando, arguendo, urendo, & consumendo (haec enim omnia uidimus in his uerbis dari ministerio legis operatur, ipsis nubibus, Apostolis & praedicatoribus tribuat, sed soli deo, qui dat nubes, grandinē, ignitos carbones trāsire, ipse enim dat hanc uocem suam de caelo. Sic enim & in historia legimus, fuisse sonitum tempestatis, ante uocem buccinae, ut clarior & clarior legis intelligentia detur, assiduitate docendi.

Patet ergo & translators non intellexisse hos uersus, dum per solocū uertunt, dedit uocem suam, grando & carbones ignis, Vbi uertendum erat, uocem suam, grandinē & carbones ignis in accusatiuo, a uerbo, dedit, pendente, ubi siue uocem distinguas a carbonibus & grandine, siue coniungas, nihil refert, Modo per utrumque intelligas uocē praedicationis, quae ut uaria est & uarijs affectibus seruans, ita numerosis illis caeli impressionibus figurat, ut sunt, stellae, pluuia, grando, nebula, nix, fulmen, fulgura, & omnibus quae ex caelo labi possunt, siue uiuificatiua, siue mortificatiua, quorum priora uerbo uitae, posteriora uerbo legis accommodanda sunt: Caeli enim sunt Apostoli, ut se quere psal. uidebimus.

II. Reg. xxij. Non nihil uariant hi uersus, sic enim legunt. Posuit tenebras in circuitu suo latibulum suum (ubi omittit latibulum suum, & pro tabernaculum suum, latibulum suum ponitur) cribrans aquas de nubibus caelorum (pro densitas a quarum in nubibus nubium, densa enim nubes cribrare uident aquas) Praefulgore in conspectu eius, trāsierunt carbones ignis, (pro quo nolite textus, ibi uident habet, praefulgore in conspectu eius nubes, successi sunt carbones ignis, nubes enim superfluunt, & successi sunt, idē uerbum est, quod trāsierunt, utrumque significans) Et intonuit de caelo dominus & altissimus dedit uocē suam (ubi non repetitur, grando & carbones ignis) Quam diuersitatē, ociosis & studiosis relinquo.

Et misit sagittas suas & dissipauit eos.

Fulgura multiplicauit & conturbauit eos.

Euidens est allegorice prophetam loqui de sagittis, cum nihil in historia de eisdem legatur, quae sagittas appellat ipsa fulmina, de quibus dicit, Exo. xix. Et coeperunt micare fulgura, sic & psal. lxxvj. uocat, Etenim sagittae tuae transeunt, uox tonitruum in rota. Hinc uerba, quibus configitur conscientia, sagittae uocantur, psal. xxxix. Quoniam sagittae tuae infixae sunt mihi, Et lob. vi. Sagittae